

## BRASIL

Samir Yazbek estrena *El eterno retorno*

Para celebrar treinta años en el teatro el dramaturgo Samir Yazbek estrenó el pasado 9 de noviembre la pieza en serie con textos inéditos *El eterno retorno*, en el SESC 24 de Maio de Sao Paulo. La obra reflexiona sobre la crisis del artista desde su posición como ciudadano y humanista.

Con dirección de Sergio Ferrara y actuaciones de Luciano Gatti, Patricia Gasppar, Carlos Palma, Helô Cintra Castilho y Gustavo Haddad, la escena elige un piso circular de piedra, y esa forma de movimiento sirve para recrear encuentros entre amigos. El director recuerda cómo en 1988, mientras ensayaba en el Centro de Pesquisa Teatral, de Antunes Filho, tuvo su primer contacto con Yazbek. Él mismo hacía un ensayo que consistía en correr en círculos, y el dramaturgo anticipaba la noción de retorno que sirve de eje a esta pieza. Y es que esa figura, puesta en discusión, coincide con la que recibiera tanta atención en los titulares de la reciente contienda electoral. Pues, en su opinión, como nunca antes, el artista sobrepasó la cobertura cultural para alcanzar una dimensión política.

En la acción de *El eterno retorno*, un actor se prepara para ensayar un nuevo montaje. En diálogo con sus memorias, intenta equilibrar el presente, y su rutina de artista con las exigencias de una madre conservadora y un maestro idealista. En cuanto el personaje —que para su creador es una suerte de antihéroe— destila lo que parece ser el ego característico de la profesión, el actor comienza a entender su vocación colocada al límite de lo social. Entre múltiples tensiones con los otros, se recrean las angustias del artista —la novia crítica que su oficio lo alejó de lo público; la madre

descarga su frustración sobre una profesión incapaz de garantizarle dinero y éxito, y el productor condena su falta de compromiso con quien patrocina su trabajo—. Al autor le interesa así poner en evidencia cómo la clase media valora poco el trabajo del artista.

Por su parte, el director considera que la condición existencial del artista lo pone hoy en una lucha aún más compleja, al exponer que “Más que cuestionar su persona, la puesta quiere despertar la humanidad, llena de defectos, que todos tienen. Cuando la existencia se hace concreta, se siente terror. Ser artista es más una maldición que una bendición. Cuando el aspecto humano se adentra en el universo creativo, sale a flote el ciudadano”.

El personaje tampoco está a salvo de sí mismo, según Yazbek. “Hoy es imposible disociar al artista del ciudadano, como en cualquier otra profesión. Uno de los aspectos del arte es la alteridad. El mirar al otro. Debe ser ejercicio y empeño constantes de quien se considera artista”. Y relaciona los ataques recientes que han recibido músicos, actores y cineastas con una exposición que no diferencia más al sujeto de su oficio, siempre está expuesto a los otros.

Al examinar tres décadas de trabajo, el dramaturgo cree que su creación se ha desarrollado a contracorriente del movimiento teatral de la época. Y aunque dirigió algunas de sus obras, como *O Fingidor* o *As Folhas de Cedro*, siempre ha creído poder seguir defendiendo su voz autoral. Para los próximos años, apuesta a ello, y comenta: “Quiero hablar sobre lo peor nuestro. Es como enfrentar al monstruo con los ojos bien abiertos”.

A propósito de la celebración, junto al estreno de *El eterno retorno*, se programó un taller de dramaturgia y lecturas dramatizadas de cinco textos inéditos del dramaturgo.



## PUERTO RICO

Premiado registro documental de *Hij@s de la Bernarda*

El audiovisual *Hij@s: El documental*, de Miguel Villafañe, acerca del proceso de creación de la puesta en escena danzario-musical y teatral *Hij@s de la Bernarda*, recibió el galardón a la Mejor Dirección de Película Documental en los Premios Latino de Marbella 2018, celebrado en la ciudad española en septiembre pasado.

El filme cuenta con las intervenciones de Rosa Luisa Márquez, Jeanne d'Arc Casas, Beatriz Irizarry, María Alejandra Castillo, Cristina Lugo, Marili Pizarro, Kianí del Valle, Jesús Pito Miranda, los músicos Rafael Martínez, Enrique Chávez y Pilli Aponte, y el diseñador teatral Juan Fernando Morales, quienes testimonian cada una de sus aproximaciones al espectáculo. El documental se exhibió también en la Muestra Itinerante del Festival de Cine de Lima 2018, y forma parte de la selección oficial del 40 Festival de Cine de La Habana que se celebrará del 6 al 16 de diciembre, en la sección de Cultura.

Estrenada en 2016, la puesta en escena de *Hij@s de la Bernarda*, con dramaturgia y dirección escénica de Rosa Luisa Márquez y coreografía de Jeanne d'Arc Casas con la colaboración del equipo, fue parte de nuestra Temporada de Teatro Latinoamericano y Caribeño Mayo Teatral 2018, y se ha presentado en el Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz 2017, así como en Nueva York y Miami.





## PERÚ

### En escena, genealogía del machismo peruano

Dirigida por el maestro Miguel Rubio, líder del grupo Yuyachkani, la puesta en escena de *Exhumación*, de Angeldemonio Colectivo Escénico, ha movilizado opiniones de la crítica, dos de las cuales compartimos en este espacio.

#### *Exhumación*, la masculinidad desenterrada

Jorge Millones

Qué importante es en estos días de lucha por los derechos de las mujeres discutir sobre las formas en que construyen los sentidos comunes machistas. De dónde provienen los componentes del sentido común machista y cómo se han normalizado, es necesario desenterrarlos y ponerlos en evidencia, porque no basta con el empoderamiento de la mujer, también es necesario cuestionar el tipo de masculinidad hegemónica.

Y menos mal que existen obras de teatro como *Exhumación*, que hacen una suerte de genealogía del machismo peruano, exhibiendo un proceso de deconstrucción de la masculinidad peruana a través de la puesta en escena de una obra cuestionadora y que explora un ámbito poco visitado: nuestra masculinidad.

Dirigida por Miguel Rubio y producida colectivamente por Angeldemonio Colectivo Escénico, esta obra ganó el Premio Circulación Internacional de las Artes Escénicas del Ministerio de Cultura, que los

llevará al Festival de Teatro Colombiano en Medellín. Se estrenó el 15 de noviembre y va hasta el 25 de jueves a domingo a las 8 p.m. en la Casa Yuyachkani.

#### LOS HUESOS DEL MACHISMO

Una historia hecha con retazos, con trozos de esta crisis actual que deja ver la cultura machista y su rol en la conformación de la subjetividad masculina. *Exhumación* es una obra de arqueología estética que deja al descubierto los huesos del machismo, que nos muestra capa por capa la aniquilación de la inocencia, la incorporación áspera y agresiva de los hombres a la cultura patriarcal y tradicional, la condena de la exploración sexual y de los misterios de la potencia del cuerpo, el abuso y la violencia. La vida de los hombres cuando son sometidos y reprimidos, enseñados desde siempre a ejercer poder y a padecerlo con resignación.

*Exhumación* logra —justamente— exhumar dichos elementos que vemos actuando en la educación y las costumbres, en nuestra propia cultura, quedando al descubierto como triste y real evidencia de lo que estamos hechos los hombres peruanos.

A partir del *Shapish*, danza guerrera de Chupaca, Huancayo, arranca este relato. En adelante la historia se irá desmembrando, desarticulando en sus partes, sin casi mencionar palabra, transitando varios escenarios. Nuestra masculinidad tiene raigambre precolombina —parecen decirnos— y muchos no lo saben, se alimenta de otras tradiciones modernas, pero esta historia arranca en nuestra tradición.

Dos actores la sostienen, Ricardo Delgado y Augusto Montero, destacando no solo la gran preparación física que despliegan a lo largo de la obra, sino también la sensibilidad para transitar con rapidez de una situación a otra, de una época a otra, de un personaje a otro, sin romper el hilo emocional y la tensión dramática que recorre esta historia, que es por ratos jocosa, triste y violenta.

La escenografía austera es usada de tal forma que aparecen exquisitos juegos visuales, excelentes máscaras y accesorios dan la impresión de estar mirando óleos clásicos y retablos. Y es que el diseño de vestuario y las luces (buen manejo luminotécnico de Igor Moreno) crean un

ambiente especial. La música a cargo de Abel Castro, siempre mantiene la tensión necesaria para completar las escenas.

Interpeladora, como suelen ser los montajes que dirige el gran Miguel Rubio, *Exhumación* desentierra a través de un lenguaje simbólico y una serie de guiños performativos los componentes culturales, sociales y religiosos de nuestro ser masculino peruano.

#### EL MITO DEL HOMBRE

Quizás el mensaje más potente de esta obra sea que nada existe fuera de un horizonte simbólico, nada ni nadie existe fuera de un mito. Y el ser del hombre está incrustado en un mito, siendo el mismo hombre y su masculinidad parte de ese mito que vivimos y actualizamos cotidianamente, inconscientemente la mayor parte del tiempo. La única manera de atisbar ese horizonte simbólico es oteando a través del arte, de la religión y las alegorías culturales. *Exhumación* presenta pues, un intento de acercarnos a ese mito del hombre, a esa bestia fiera, a ese niño tierno, a esa víctima y a ese victimario.

Nada en el hombre es esencial, es más bien construido y como tal, pasible de ser desmontado. Y una de las tareas primordiales de la deconstrucción es dejar en evidencia lo que la norma oculta, lo que las costumbres invisibilizan: el poder y sus relaciones. *Exhumación* es una obra colectiva, creada para poner en riesgo las certezas de los propios creadores, deconstruirse y plantear una deconstrucción de la masculinidad peruana y del mito del hombre.

Las alegorías religiosas, la fiesta, la identidad cultural peruana son el telón de fondo para mostrarnos la exhumación de nuestros prejuicios y certezas, al cuestionarlas sobreviene una angustia porque no se puede seguir siendo igual, luego de semejante interpelación. Justamente las alusiones a este tema surgen en la obra a través de poemas, anuncios y más guiños literarios que van apareciendo y complementando.

*Exhumación* es una obra valiente y arriesgada, por ello hay que ir a verla, para acompañar ese coraje que tanto necesitamos para cambiar nuestra sociedad. Máxime en épocas de contraofensiva conservadora.

(Tomado del sitio digital *Manoalzada*)

## **Exhumación ¿De qué está hecho un hombre en el Perú?**

Sucede a diario.

En el patio de un colegio.

En un autobús.

Caminando por la calle.

En diferentes espacios y en diversos momentos de la vida de un hombre, este está obligado a demarcar un territorio; a plantar la mirada y demostrar que tiene bien puestos los machos y, que nadie lo dude, es un hombre y que no vacilará en mostrarlo. El único tema es que, casi siempre, lo que sucede a toda luz tiene un medio tono, una pequeña hendidura que deja ver una fisura en lo aparentemente inexpugnable y pétreo. En todos los rituales de exhibición de la masculinidad hay una necesidad de reafirmar algo que, al igual que la gravedad, solo necesita de un empujón para variar dramáticamente. Ese repetitivo y neurótico ritual de “cómo ser un hombre”.

Sucede a diario. Incluso de modo inconsciente. Es una manera de protegerse de un país y una ciudad particularmente violenta.

Una ciudad que te abraza y al mismo tiempo te apuñala lentamente.

El colectivo escénico Angeldemonio nos reta a explorar todas esas sensaciones con *Exhumación*, una puesta en escena

donde, a través de la danza guerrera de Los *Shapish* (Huancayo) vamos observando una secuencia de retos, competencias, así como esa delgada línea donde los temores de esa “masculinidad” se esconden diariamente en esos rituales de “dureza”.

### **¿LES PARECEN CONOCIDAS ESTAS FRASES?**

*Exhumación* es una puesta en escena que genera retos a la vista, que reconstruye desde silencios intrigantes y desde la danza, esas dudas que no se asumen y que, la gran mayoría de los hombres de nuestro país, evitan no sin cierto grado de violencia. O ¿por qué no decirlo?: con mucho temor.

Esta obra nos deja con la interrogante del cómo se construyen ciertos discursos sobre “el hombre” como carne de cañón, como ser “que debe” someter, que “debe demostrar” constantemente algo y son esas cosas las que van conformando cada pieza de esa enorme cruz de camino en la que se convierte la “masculinidad”.

Áspera y retadora exhumación de significantes. Quizás algún espectador intente negarse al reto, lo cual no será impedimento para que los cuestionamientos de la obra, logren, nuevamente, atraparlo cuando acabe la función.

(Tomado del sitio digital *La Mula*)

## **CUBA, ESTADOS UNIDOS Y MÉXICO**

**Adiós a Berta Martínez, María Irene Fornés y Olga Harmony**



El pasado 27 de octubre, a la edad de 87 años, falleció en La Habana Berta Martínez, actriz, directora artística, dramaturga y diseñadora escénica.

Maestra de generaciones de actores y directores, Berta Martínez inició sus estudios teatrales en 1946 en la Academia Municipal de Arte Dramático de La Habana. Se hizo locutora y formó parte de la Asociación Cubana de Artistas Teatrales (ACAT). En los años 50 ingresó en la Bown Adams Profesional Studio, en los Estados Unidos.

Actriz de gran talla, fue miembro de Prometeo y de Teatro Estudio, emblemático grupo con el que hizo interpretaciones memorables, y fue la directora de montajes que enriquecieron el quehacer escénico cubano. Brechtiana de raíz, manejó los coros como fuerza social manifiesta en la escena y construyó imágenes de fuerte impacto, sustentadas sobre todo en la presencia viva de sus actores. Amante de la obra lorquiana, sus puestas de *Bodas de sangre* —que causó fuerte impacto en España al insertar en la escena el asesinato de Lorca—, *La casa de Bernarda Alba* y *La zapatera prodigiosa* son referentes notables de la recepción del dramaturgo en la Isla. Con la Compañía Hubert de Blanck, exploró en los vínculos entre la zarzuela española y el teatro popular cubano.

También Profesora Titular del Instituto Superior de Arte, recibió el Premio Nacional de Teatro (2000), la Distinción por la Cultura Nacional y la Medalla XXX Aniversario de Teatro Estudio.

Glosamos el texto publicado por el crítico Norge Espinosa en *La Jiribilla*, con motivo de su deceso:



“Probablemente, en los ires y venires de las comadres de su pueblo natal, ya había mucho de lorquiano. En Yaguajay, ese pequeño sitio de Cuba donde ella nació, la vida era sencilla pero cruzada de mitos y gestos en los que las personas guardaban historias íntimas que también eran comidilla del poblado. De ahí, tal vez, vino esa imagen que luego ella reconstruiría tantas veces, a partir de las palabras del poeta de Granada al que dedicó tres montajes tan recordados. [...] Fue actriz, y una de las grandes. Empezó a ganar espacio en el teatro de las salitas que invadió a La Habana a inicios de los 50, y trabajó con diversos directores. El más importante de ellos en ese instante, Francisco Morín, le confió papeles y la codirección de algún montaje de Prometeo, el grupo líder en aquel momento. Con su voz inusual, su fuerte presencia, su capacidad para entender textos demandantes, Berta Martínez se fue haciendo de un sitio en aquel pequeño mundo de teatro de arte, y pasó a la televisión, donde también consiguió ser reconocida por su talento. Su paso por el Teatro Martí le hizo entender a cabalidad las estrategias interpretativas de quienes, en ese coliseo, manejaban lo popular y lo comedia, elementos que también le serían fundamentales para futuras experimentaciones.

“Al triunfo de la Revolución, se integra a Teatro Estudio. Brilló en *El perro del hortelano*, y se ganó para siempre el rol de Lala Fundora, desde el estreno mundial de *Contigo, pan y cebolla*, la comedia de costumbres de Héctor Quintero, que dirigió Sergio Corrieri. Volvería al personaje de esa madre cubana en numerosas reposiciones, hasta fines de los 80. Su organicidad, la limpieza en la cadena de acciones, el dominio rotundo de una técnica stanislavskiana aplicada a la representación de los gestos y rasgos de una mujer que nos identificaba desde el escenario, se volvieron míticos. [...] Pero también era la directora que, desde *La casa vieja*, de Abelardo Estorino, trataba de encontrar una síntesis expresiva que luego fue ahondándose. Lo demostró con *Don Gil de las calzas verdes*, y luego con *Bernarda*, a partir de *La casa de Bernarda Alba*, interviniendo el texto y rompiendo concepciones anquilosadas, en 1970. La década no era propicia para esas aventuras,

y habría que esperar a fines de ella para que, con *Bodas de sangre*, Berta Martínez pusiera al público y a la crítica a sus pies. [...] Junto a Vicente Revuelta y Roberto Blanco, ella era parte de ese triángulo dorado que el teatro cubano mostraba con orgullo en los años 80.

“Después, vinieron *Macbeth*, *La zapatera prodigiosa*, *La casa de Bernarda Alba*, y su homenaje al bufo y al género chico con *La verbena de la paloma*, y *Las leandras*, con los que cerró su trayectoria, a inicios de los 90. [...] Me queda esa imagen de una Berta Martínez en el centro de la escena, bajo las luces con las cuales ella reinventaba el teatro. Su teatro. Que quien lo vio, no va poder olvidarlo nunca”.



La dramaturga, poeta, docente y directora escénica cubana-estadunidense María Irene Fornés falleció a los 88 años de edad el pasado 30 de octubre en Manhattan, Nueva York, a causa de la enfermedad de Alzheimer.

Fornés fue una figura de culto dentro de la escena del Off-Off Broadway neoyorkino de la década de 1960 y en su país de adopción ganó ocho veces el Premio Obie (equivalente al Tony para la escena del Off-Off Broadway), del cual recibió además un galardón a toda su carrera en 1982. También quedó finalista al Pulitzer en 1990. Recibió además el reconocimiento del New York State Governor's Arts.

Nacida en La Habana en 1930, viajó con su familia a los quince a los Estados Unidos, donde estudió con el artista alemán Hans Hofmann, figura pionera del expresionismo abstracto. Durante una estancia en París, el impacto que le produjo asistir a una puesta en escena de Esperando a Godot, de Samuel Beckett, la inspiró para emprender su propia obra.

Nunca renunció a la escena alternativa, y obras suyas escritas en inglés como *La*

*conducta de la vida*, *La exitosa vida de 3*, *Fefu y sus amigas* y *Fango* son consideradas entre las más importantes de la dramaturgia estadounidense de todos los tiempos. En sus más de cuarenta piezas trató temas como el deseo femenino y la desigualdad económica.

Entre los rasgos de su escritura resalta la estructura narrativa no convencional y una aproximación surrealista a los asuntos de lo cotidiano. Fue pionera de lo conocido como teatro inmersivo, de lo que un ejemplo notable es *Fango*, llevada a escena en 2008 por el director teatral cubano Carlos Celdrán y su grupo Argos Teatro.

Resumimos opiniones que sobre María Irene Fornés han expresado artistas y académicos.

“Ella no es mencionada como una importante dramaturga estadounidense, y debería serlo”, dijo el dramaturgo Tony Kushner en una entrevista en 2013, y agregó: “Ella tenía estándares terriblemente altos y era terriblemente contundente sobre lo que otros hicieron con su trabajo. Sus producciones fueron inolvidables. Ella era realmente una mágica creadora de teatro”.

“Irene fue una pionera en el teatro estadounidense, aunque la innovación no era su objetivo”, dijo James Houghton, director artístico fundador de Signature, en un correo electrónico en 2013.

El profesor de la Universidad de Yale, Marc Robinson, quien editó una colección de ensayos sobre la obra de la autora, argumentó acerca de la complejidad de separar a la Fornés dramaturga y a la Fornés directora: “Para ella no había división entre la escritura del diálogo de los personajes y el pensamiento de cómo el actor interpreta ese rol sobre la escena, o el lugar donde la silla debe estar ubicada, o cómo las luces deben incidir en el escenario”.

“María Irene causó un gran impacto en mi vida. Gracias a ella encontré mi voz como escritor. Era un personaje fascinante. Su imaginación no tenía límites. Por eso su obra se salía de lo común”, expresó el dramaturgo cubanoamericano Nilo Cruz, durante tres años su alumno en INTAR, una de las instituciones latinas más prestigiosas de Nueva York en la década de 1980.

El Festival Internacional de Teatro Hispano de Miami le otorgó el premio Toda

una vida dedicada a las Artes Escénicas, en una de sus primeras ediciones. “María Irene fue una de las grandes dramaturgas contemporáneas que logró abrirse paso en los Estados Unidos durante una época en que no era tan fácil para los hispanos y mucho menos para las mujeres. Su labor va más allá de los escenarios ya que abarcó la enseñanza. Su muerte deja un vacío en la escena de este país”, destacó su director, Mario Ernesto Sánchez.

A fines de agosto, el Teatro Público de Manhattan organizó un maratón de doce horas de lecturas por etapas del trabajo de Fornés, dirigido por la directora JoAnne Akalaitis. En una entrevista con *The Times*, Akalaitis colocó a María Irene Fornés “en el panteón de los grandes escritores como Beckett o Pinter o Caryl Churchill”, pero dijo que no era tan conocida como merecía ser. Ese mismo mes, *The Rest I Make Up*, un documental sobre Fornés dirigido por Michelle Memran, se presentó en el Museo de Arte Moderno de Nueva York.



La crítica teatral, dramaturga y docente mexicana Olga Harmony falleció el 11 de noviembre a los 90 años de edad en la Ciudad de México. Colaboradora del diario *La Jornada*, su trabajo se inscribe junto al de figuras como Ignacio Manuel Altamirano, Manuel Gutiérrez Nájera, Luis Reyes de la Maza o Jorge Ibarguengoitia. A continuación, glosamos un texto de Carlos Paul y Ángel Vargas, publicado en el diario al que estuviera tan cercana:

“Murió Olga Harmony, ‘memoria del teatro mexicano’

“Durante más de 70 años la Harmony —como se le llamaba familiarmente en el ámbito— se

reconocía a sí misma como espectadora con voz que exige calidad. Sus opiniones lo mismo llegaron a provocar enojo en quienes se sentían agraviados por sus juicios, que reconocimiento por la sólida formación que la respaldaba. Su crítica, aun cuando generaba diferencia de opinión, fue reconocida por la comunidad teatral como incisiva y generosa, reflexiva y clara, rigurosa y honesta.

“Su labor la llevó a ser distinguida en noviembre de 2002 con la Medalla del INBA por su obra en beneficio de la reflexión y del desarrollo de la actividad teatral y en noviembre de 2010 recibió la presea Xavier Villaurrutia, en el contexto de la Muestra Nacional de Teatro.

[...]

“... hija de emigrantes europeos, nació en Ciudad de México el 23 de abril de 1928. Estudió filosofía, psicología y teatro en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Durante varias décadas ejerció la docencia del arte teatral en la Escuela Nacional Preparatoria y de 1970 a 1971 en la Escuela Nacional de Artes Dramáticas de La Habana. Junto con otros creadores escénicos, instituyó la Academia Mexicana de Arte Teatral [...]

“De su autoría, se han llevado a escena: *Teresa entre los cuerdos*, *Nuevo día*, *El lado humano*, *El día del maestro*, *El diosero* y *La ley de Creón*, por la que fue distinguida en 1984 con el Premio Juan Ruiz de Alarcón al mejor trabajo de estreno nacional, así como *El cuento de Manolo*, ganador del Premio José Revueltas en 1979. También escribió la novela *Los limones*.

Ensayos suyos aparecen en *Escenarios de dos mundos*, (Madrid, 1987) y entre otros trabajos, hizo fichas de teatro para Theatre Companies of the World, de la Universidad de Kansas, en 1986.

[...]

“Harmony vivió la proliferación de los teatros llamados de bolsillo, como el Arcos Caracol. En cierta ocasión, recordó con humor la también dramaturga, que Salvador Novo decía que ese lugar tenía el vestíbulo más grande del mundo, porque para fumar había que salirse a la calle.

“Harmony vivió también de cerca uno de los movimientos artísticos que marcarían el

devenir cultural de nuestro país: Poesía en Voz Alta, en la Casa del Lago.

“Opinó también sobre el pleito que durante muchos años hubo entre dramaturgo y director, polémica que buscaba resaltar quién es el creador fundamental de una puesta en escena. Fue testigo del surgimiento y desarrollo de diversas generaciones de teatreros, desde los conocidos como la Nueva Dramaturgia, hasta los llamados directurcos, que escriben y dirigen sus obras, y los narraturcos, de teatro narrativo [...]

“Dedicó parte de sus reflexiones a señalar los temas y obstáculos que afectaban al arte teatral. Deploraba que el gremio estuviera muy desbalagado y no peleara por sus derechos. Causa de ello, decía, son las pocas oportunidades, la falta de espacios y las crisis económicas.

“La crítica dejó testimonio de su larga trayectoria en el volumen *Memorias: Olga Harmony* (Ediciones El Milagro), en el cual mediante una serie de conversaciones con el creador escénico David Olguín, la dramaturga, novelista y cuentista habla lo mismo de los primeros recuerdos de su niñez que de la manera en que vio desarrollarse este quehacer en México.

“Uno de los libros que compila su labor como articulista es *Ires y venires del teatro en México* (1996). Fue por su conocimiento y experiencia que se le consideró decana de la crítica, memoria del teatro mexicano. Queda en el recuerdo de muchos la asistencia de Olga Harmony a una puesta en escena; siempre era esperada, no sin cierta emoción e incertidumbre. Cuando eso ocurría, solía escucharse atrás del telón: ‘Hoy vino Olga’”.

## En y de la Casa

El número 187 de *Conjunto* y otros recientes fueron presentados el 21 de septiembre en la Escuela de Teatro de la Universidad de Sao Paulo, como colofón de un seminario de teatro latinoamericano impartido allí por la directora de la publicación.

El 19 de octubre, la Sala Manuel Galich acogió la presentación de la revista *Conjunto* n. 188. Frente a un público numeroso, el director del Teatro de la Luna, Raúl Martín, realizó una exhaustiva presentación de la entrega.

En sus palabras introductorias, la directora de la revista, Vivian Martínez Tabares destacó cómo la presencia de este creador como presentador del número, cerraba un ciclo, en tanto el trabajo de su grupo acompañó la pasada edición de Mayo Teatral desde su Primera Llamada, con la muestra de avances de *El banquete infinito*, que luego pudo verse durante la temporada.

A través de su perspectiva de director teatral, Martín destacó la calidad de los trabajos, que a su entender pueden agruparse



Foto: Abel Carmona

en varias líneas. Resaltó el contenido del dossier dedicado a Mayo Teatral, en el que aparecen crónicas de Marithelma Costa, Ana Niria Albo, Marta Haas y Roberto Gacio, sobre los talleres que sesionaron en la Casa y en varias ciudades del país, y enfatizó especialmente la utilidad de que la revista recoja las intervenciones del

equipo creador en el desmontaje de la obra *Mateluna*, presentada en la temporada teatral, y el privilegio de que ese testimonio múltiple esté acompañado por el texto dramático escrito por Guillermo Calderón. De obra de gran fuerza y maestría calificó Martín la creación de Calderón.



## Boleta de suscripción

# Conjunto

Fundada en 1964, la revista **Conjunto**, dedicada a la escena latinoamericana y caribeña, es uno de los vehículos de divulgación y reflexión más sostenidos del teatro del continente. Se edita trimestralmente e incluye ensayos teóricos, artículos, entrevistas, reportajes y reseñas, así como por lo menos un texto teatral.

Usted puede suscribirse a **Conjunto** en nuestra sede o, desde otros países, mediante una transferencia bancaria dirigida a Banco Financiero Internacional BFI. Titular: Casa de las Américas. Cuenta: 0300000004268820. Sucursal: 50. Dirección: 1ra y B, código postal 10400, Vedado, Plaza de la Revolución, Cuba. Código Swift: BFICCUHH. Dentro de Cuba se aceptan giros postales. Los precios para suscripciones fuera de Cuba se establecen en USD, pero se admiten también otras monedas libremente convertibles. Las regulaciones impuestas en los Estados Unidos impiden tramitar giros para Cuba en bancos con sede central en aquel país, aunque los bancos en cuestión se hallen fuera de su territorio.



El director también ponderó los trabajos dedicados a la danza en México, que aparecen firmados por académicos participantes en el evento La Memoria Fragmentada. Martín se refirió a la diversidad de formas propuestas por los autores y saludó la presencia en el público del Premio Nacional de Danza Miguel Iglesias, además de investigadores teatrales, profesores y estudiantes del perfil danzario, que acudieron a la cita interesados en profundizar en los estudios sobre la manifestación.

Martín llamó la atención también acerca de los textos que sobre la actualidad teatral de Guatemala y Nicaragua aparecen en este número y subrayó cómo *Conjunto* nos pone al



tanto del quehacer escénico de muy diversas latitudes de la región.

La revista especializada circuló además en ENARTES, X Encuentro de las Artes Escénicas y en la 39 Muestra Nacional de Teatro, ambos celebrados en la Ciudad de México del 27 al 31 de octubre y del 1ro. al 10 de noviembre, respectivamente, de la mano de Vivian Martínez Tabares, que participó como invitada en estos eventos.

Luego *Conjunto* n. 188 y otras ediciones fueron presentados en la Casa de la Memoria Escénica de Matanzas el 13 de noviembre, conjuntamente con un homenaje a figuras de la escena local relacionadas con el Teatro Sauto, Monumento Nacional, y el 21 de noviembre cerró una de las sesiones teóricas de la cuarta edición de la Bacanal de Teatro de Títeres para Adultos 2018, celebrada en La Habana.

El pasado viernes 9 de noviembre el habitual Espacio para el Riesgo organizado por la Dirección de Teatro en la sala Manuel Galich, recibió a la agrupación colombiana Teatro Tescops. Con motivo de su participación

con la pieza *Lunático*, en Unicornio, la binal de Teatro organizada por la Dirección de Cultura Comunitaria de La Habana, por primera vez llegaron a la Casa todos los integrantes de este colectivo que, desde El Carmen de Viboral, municipio colombiano de la provincia de Antioquia, realizan un meritorio trabajo de acción comunitaria. Fue la oportunidad para convocarlos a un diálogo sobre su creación y mostraron al público un video sobre el Festival Internacional de Teatro El Gesto Noble, que organizan cada año desde hace más de dos décadas.

A continuación, reproducimos fragmentos del texto de Aimelys Díaz, anticipado en el boletín electrónico *En Conjunto* de noviembre.

“Del festival observamos un material que evidencia las obras de gran formato y el público numeroso como características de este festival. Surgen imágenes y voces de figuras esenciales de la escena colombiana como Diego Sánchez, actor y director recientemente fallecido, cuya luz resulta una fuerte guía de los teatristas latinoamericanos.

## Boleta de suscripción

Suscripción anual: América Latina y el Caribe, \$30; Estados Unidos y Canadá, \$40; otros países, \$45; Cuba \$23 (pesos cubanos).

Envío adjunta la transferencia bancaria no.

o (dentro de Cuba) el giro postal no.

para suscribirme a la revista *Conjunto* por un período de      año(s), a partir del no.

(si no especifica el número, se le suscribirá a partir del que se esté distribuyendo al recibirse su solicitud).

Háganse los envíos a mi nombre

a la dirección que escribo claramente a continuación (incluyendo el país)

Fecha

Firma del solicitante

“Según Betancur, Teatro Tespys no es un grupo oficial, pero, de acuerdo a políticas públicas del Estado, recibe apoyo de las instituciones culturales. Para la obtención de fondos, también aplican a becas, —precisamente gracias a esto pueden traer *Lunático* a La Habana—. Otra de las estrategias es la formación de alianzas, Betancur se refirió al quehacer de Tespys en la creación de redes teatrales dentro de la frontera colombiana, como los lazos construidos con otras naciones latinoamericanas, como el vínculo de Teatro Tespys con la Casa de las Américas y con Unicornio.

“Sobre *Lunático*, Kamber contó de cuando conoció a Patricio Estrella durante el Festival de Manizales. Luego de una larga amistad “surgió la idea de por qué no hacíamos algo juntos”, lo que resultó en *Lunático*, escrita y dirigida por este creador ecuatoriano. [...] ”

“Ángela Valencia, Carlos Andrés Soto, Elkin Darío García, Santiago Montoya, Julián Felipe Rodríguez y Gabriel Álvarez, recrean en la escena una historia que, mediante la ironía y el humor, presenta la crudeza de una realidad. Una de las fuentes que sirvió a estos actores para caracterizar a sus personajes fue el género del esperpento, creado por el autor español Ramón del Valle-Inclán. Locos, poéticos, grotescos, deformes son estos personajes que revelan el sentido trágico de la vida de muchos pueblos de la América Latina. A partir de la búsqueda de un joven campesino de su chivo perdido, surgen situaciones en las que se muestra un grupo de símbolos alrededor de la corrupción de gobiernos de algunas naciones latinoamericanas. El poder, la ingenuidad y la ausencia de voz de las masas oprimidas, los verdugos, los desplazados y los desaparecidos aparecen en escena mediante esta acción farsesca”.



Foto: Abel Carriente

Como parte de las actividades colaterales organizadas dentro del amplio programa de la 8va. Conferencia Latinoamericana de Ciencias Sociales, que se celebró en Buenos Aires, entre el 19 y el 23 de noviembre último, los colectivos UmaMinga Grupo Teatral, de Argentina, y Muégano Teatro, de Ecuador, presentaron *De la vulnerabilidad de algunas de nuestras pequeñas grandes empresas*, puesta en escena bajo la dirección de Santiago Roldós y Pilar Aranda, y con actuaciones de Florencia Suárez, Gabriela Julis, Maite Velo y Verónica

López, en la Casa Sofía, centro cultural en Palermo.

Esta acción fue convocada por los jóvenes de la Casa, reunidos en torno al proyecto Casa Tomada, con la motivación de extender geográficamente, más allá de la Casa de las Américas, la organización de encuentros juveniles de artistas e intelectuales y en consonancia con la presencia en la Conferencia de un equipo de la organización.

También se exhibieron y pusieron en circulación las publicaciones de la Casa de las Américas. ■

